

Manuel d'utilisation




Table des matières

1	Introduction.....	3
1.1	Précautions avant intervention.....	3
1.2	Dépannage	3
1.3	Modifications	3
1.4	Protection de l'environnement	3
1.5	Typographie	3
2	Caractéristiques du e-Lift	4
3	Utilisation du e-Lift?	5
3.1	Câblage électrique	5
3.2	Données techniques	6
3.3	Raccordement.....	6
3.4	Instructions d'Installation.....	7
3.4.1	Détail d'assemblage.....	7
4	Calibration.....	8
4.1	Calibration avec l'eau & sans outils	8
4.2	Calibration avec les outils et sans eau.....	9
5	Menu d'option	11
5.1	Remise à zéro d'usine	11
5.2	Inversion du signal 4-20 mA	12

1 INTRODUCTION

1.1 PRÉCAUTIONS AVANT INTERVENTION

 : Le montage et le raccordement électrique doivent être exécutés conformément à la réglementation locale et par du personnel spécialisé!

1.2 DÉPANNAGE

- **Diagnostic de la LED**

- Au départ lorsque l'on démarre le e-Lift, la LED reste rouge pendant 1 seconde, puis devient vert fixe.

- **Clignotement vert**

- Vous êtes en cours de mode calibration.

- **Rouge Fixe**

- Erreur, contrôlez si l'aimant est bien dans la zone du capteur. Si le problème persiste, contactez CLA-VAL.

- **Vert Fixe**

- Le voyant reste vert si le e-Lift fonctionne correctement.

- **Instabilité du signal 4-20 mA**

- Vérifier que vos canalisations soient reliées à une bonne terre, relier le 0 V du 24 V à la même terre.

- Assurez-vous que le e-Lift ne se trouve pas dans une zone proche alimentation haute tension ou de variateur de vitesse.

1.3 MODIFICATIONS

CLA-VAL Europe poursuit une politique de développement continu. Nous nous réservons le droit de modifier ou d'améliorer sans préavis tout produit figurant dans ce manuel. CLA-VAL Europe décline également toute responsabilité à l'égard de toute erreur éventuelle contenue dans ce document.

1.4 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Protégez l'environnement! Amener dès la fin de vie de l'appareil ainsi que l'ensemble de ces accessoires à un point de recyclage local.

1.5 TYPOGRAPHIE

Afin de faciliter la compréhension des techniques décrites, nous avons adopté les conventions typographiques et symboles suivants:

- a. "**Gras**": Menu, commande, onglet, bouton.
- b. **GRAS ITALIQUE**: Information importante.
- c. **(1)**: Repère indiqué sur image.
- d. www.cla-val.ch: Adresse internet.



- e.  : Astuces d'utilisation.



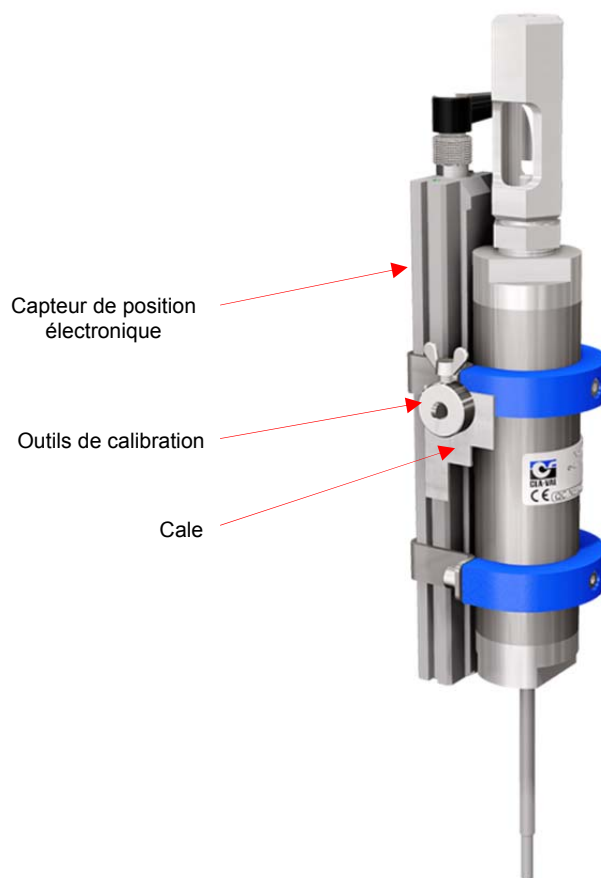
- f.  : Mise en garde!

2 CARACTÉRISTIQUES DU E-LIFT

Merci d'avoir acheté un e-Lift CLA-VAL. Nous sommes certains qu'il vous apportera entière satisfaction pour l'utilisation de votre vanne. Le e-Lift a été conçu avec les dernières technologies électroniques ainsi que des composants de très haute qualité.

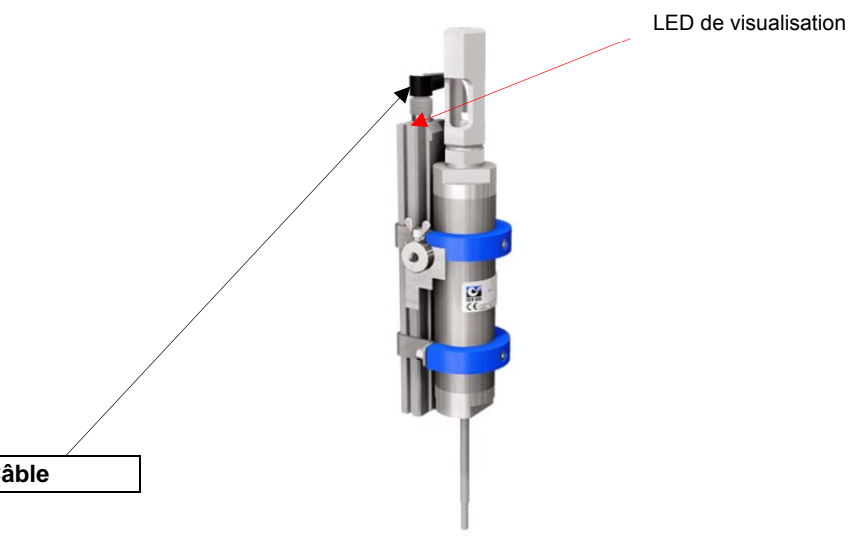
Le e-Lift est un transmetteur d'ouverture pour vanne. Les 2 boutons poussoirs inclus dans la boîte de jonction, permettent de paramétrer et de calibrer simplement les valeurs 4-20 mA, correspondant à l'ouverture et fermeture de la vanne. La calibration se fait facilement grâce à l'aide du statut de la LED présente sur le capteur.

e-Lift




3 UTILISATION DU E-LIFT?




3.1 CÂBLAGE ÉLECTRIQUE



Câble	Entrées	Input
Code	Fonction	Function
0 V	Masse = à connecter avec la terre principale bleu	Ground = to connect with ground principal blue
DC	Alimentation de 10 à 30 VDC= brun	Power supply 10 to 30 VDC= brown
4-20 mA	Sortie 4-20 mA (+) vert	4-20 mA output (+) green
4-20 mA	Sortie 4-20 mA (-) gris	4-20 mA output (-) grey
LA	Entrée programmation N°1 rouge	Programming input N°1 red
LB	Entrée programmation N°2 blanc	Programming input N°2 white

 : Pour des raisons de performances et de sécurité, il est recommandé de relier le 0 V à une terre de bonne qualité.

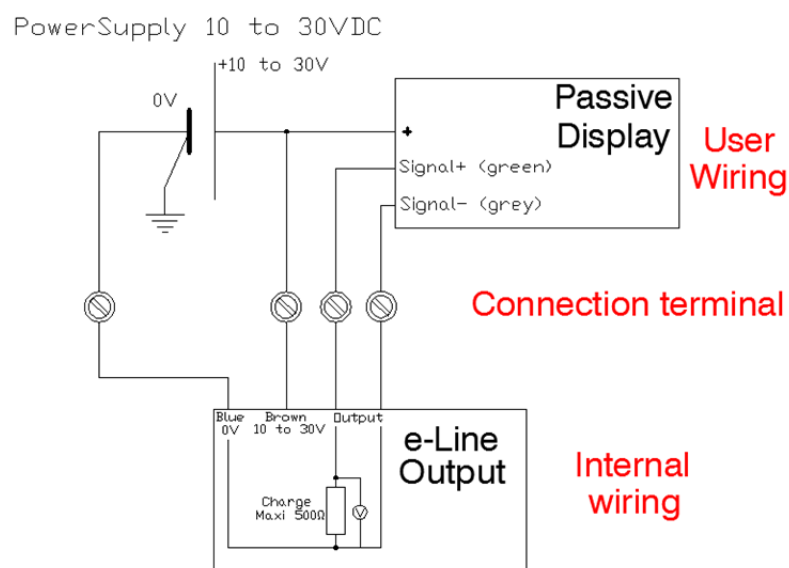
3.2 DONNÉES TECHNIQUES

	Données électriques
Alimentation électrique :	10 à 30 VDC +/- 1%, 150 mA en charge, peak maximum de 900 mA
Protection sur l'alimentation :	<ul style="list-style-type: none"> • Max. 32 VDC de surtension, inversion de polarité & court-circuit • Max 70°C avec arrêt automatique
Affichage de fonctionnement :	LED vert & rouge
Raccordement électrique :	1x câble moulé de 5 m ou 10 m (8 fils) Section des fils : 0,25 mm ² Section du câble : 7 mm
Signal de position / sortie & précision :	• 1x 4-20 mA (Charge de sortie ≤ 500 Ω)
Protection sortie 4-20 mA :	Max. 32 VDC de surtension (la sortie analogique est au même potentiel que l'alimentation, non isolé)
	Autres spécifications
Température de fonctionnement :	-10°C to +70°C (uniquement électronique)
Protection :	IP68 (1 mois en-dessous de 2 mètres)
Interface :	2x boutons poussoir dans la boîte de jonction Option : CLA-VAL D22 contrôleur de vanne électronique
	Mode défaut
Assistance :	Par diagnostic de la LED référence dans le manuel d'utilisation (rouge-vert-clignotement)

⚠ Du fait de l'utilisation d'un capteur magnétique de position, celui-ci ne doit pas se trouver dans un champ magnétique perturbateur (transformateurs, moteurs, alimentations de puissance, etc...).


3.3 RACCORDEMENT

Sortie

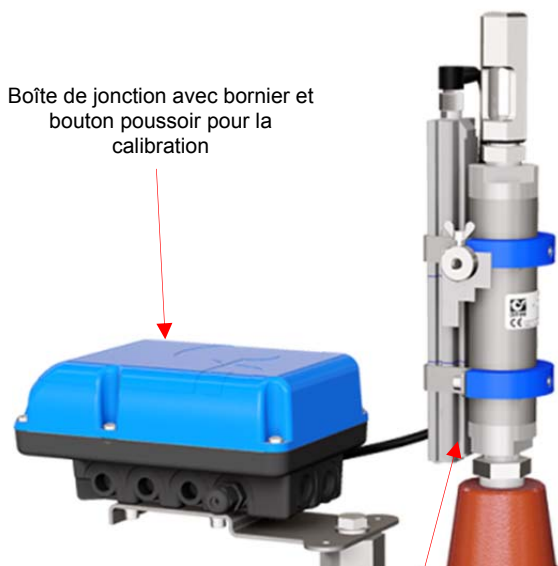



3.4 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- 1- L'installation, la maintenance et les réglages doivent être effectués par un électricien compétent.
- 2- Ne pas dépasser les valeurs maximales données dans les spécifications et sur l'étiquette d'identification.
- 3- Les connexions électriques doivent être effectuées comme décrites dans le manuel d'utilisation.
- 4- Avant toute opération de maintenance l'alimentation électrique doit être interrompue.
- 5- Ne pas oublier de placer le ressort dans le tube après avoir inséré le support aimant.
- 6- Bien s'assurer que la tige du e-Lift se trouve au fond de l'axe de la vanne.

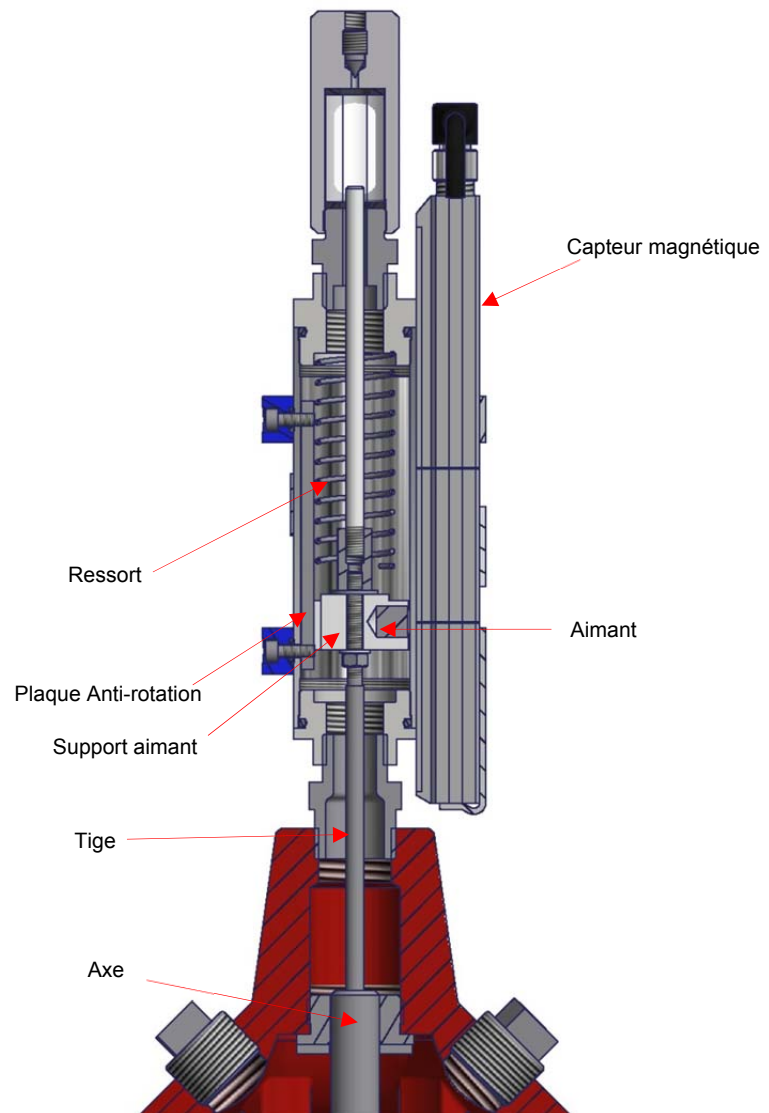
 : Ne jamais essayer d'ouvrir le produit, ceci annule la garantie!

3.4.1 DÉTAIL D'ASSEMBLAGE




 Sens de montage du capteur de position :
Etiquette face au tube

Vue en coupe



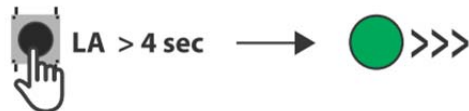
4 CALIBRATION

4.1 CALIBRATION AVEC L'EAU & SANS OUTILS

 Situation de départ : L'aimant du e-Lift doit être dans la plage de mesure du capteur; la LED doit être verte avant de commencer la calibration.

1. Activation du mode calibration

- Appuyer sur le bouton **LA** plus de 4 secondes jusqu'à ce que la LED verte clignote.



2. Enregistrement du point bas 0% vanne fermée


- Fermer la vanne afin d'atteindre la position la plus basse.
- Appuyer sur le bouton **LA** plus de 2 secondes afin d'obtenir un flash rouge de la LED, ce qui indique la validation du nouveau positionnement du point bas.



3. Enregistrement du point haut 100% vanne ouverte

- Ouvrir la vanne intégralement afin d'atteindre la position la plus haute / ouverture maximale de la vanne.
- Appuyer sur le bouton **LB** plus de 2 secondes afin d'obtenir un flash rouge de la LED, ce qui indique la validation du nouveau positionnement du point haut



 Si vous avez besoin de plus de 40 secondes pour ouvrir intégralement la vanne, la calibration va s'arrêter (LED verte fixe), afin de procéder à l'enregistrement du point haut, recommencer la procédure de l'étape 1 et ensuite l'étape 3.

4. Fin du mode de calibration

- Appuyer simultanément sur le bouton **LA** et **LB** (< 1s) afin de finir la calibration et lire la valeur courante.



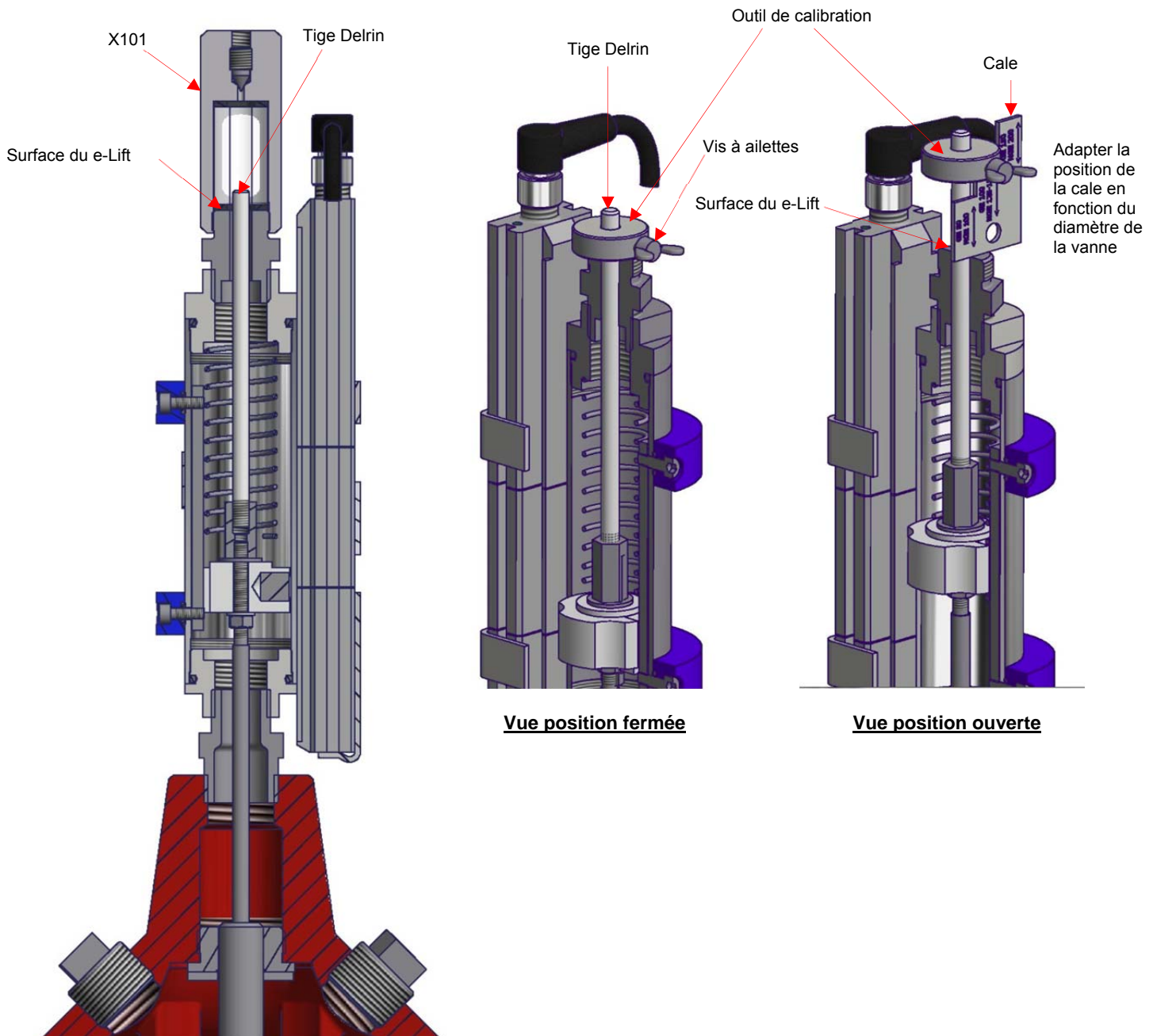
Note :

Chaque étape de paramétrage peut être effectuée individuellement. La procédure de calibration peut être terminée à n'importe quel moment par l'étape 4.

Ce mode montre comment la vanne peut être calibrée sans outils.

4.2 CALIBRATION AVEC LES OUTILS ET SANS EAU

Détails mécaniques :

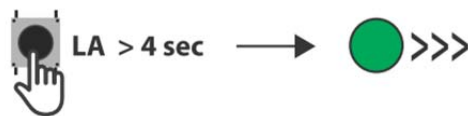


Le e-Lift peut être calibré à l'aide des outils de calibration et des boutons poussoirs dans la boîte de jonction (ou éventuellement avec l'interface du Contrôleur électronique D22). Avant de commencer la calibration, isoler la chambre intermédiaire de la vanne afin de pouvoir utiliser les outils de calibration.

1. Fermer la vanne et isoler la chambre intermédiaire à l'aide des robinets.
2. Retirer l'indicateur de position X101 (si fourni).
3. A la place du X101, insérer outil de calibration sur la tige Delrin (plastique blanc), vis à ailettes non serré.
4. Une fois l'outil de calibration sur la tige en Delrin & en contact de la surface du e-Lift, serrez la vis à ailette de l'outil de calibration sur la tige en Delrin.

5. Activation du mode calibration

- Appuyer sur le bouton **LA** plus de 4 secondes jusqu'à ce que la LED verte clignote.



6. Enregistrement du point bas 0% vanne fermée

- Appuyer sur le bouton **LA** plus de 2 secondes afin d'obtenir un flash rouge de la LED, ce qui indique la validation du point bas.



7. Après avoir enregistré le nouveau point bas, tirer l'outil de calibration et placer la cale correspond à la dimension de votre vanne entre la surface du e-Lift et l'outil de calibration (voir illustration page 9)

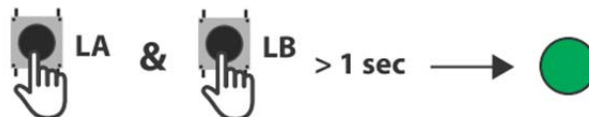
8. Enregistrement du point haut 100% vanne ouverte

- Appuyer sur le bouton **LB** plus de 2 secondes afin d'obtenir un flash rouge de la LED, ce qui indique la validation du positionnement du point haut



9. Fin du mode de calibration

- Appuyer simultanément sur le bouton **LA** et **LB** (< 1s) afin de finir la calibration et lire la valeur courante.



10. Retirer la cale et dévisser l'outil de calibration de la tige Delrin.
11. Une fois l'outil de calibration retiré, replacer le X101 (si fourni).
12. Ouvrir les robinets d'isolation de la chambre intermédiaire afin de rétablir le contrôle de la vanne.

La calibration est terminée!

5 MENU D'OPTION

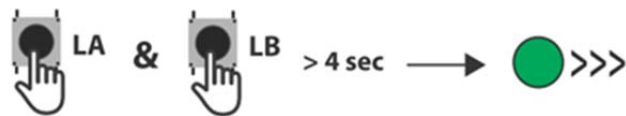
5.1 REMISE À ZÉRO D'USINE

Le e-Lift peut être remis à zéro afin de restaurer les paramètres usines.

 Dans le cas d'une remise à zéro, tous les paramètres et valeurs de positions seront totalement perdues.

1. Activation de la remise à zéro

- Appuyer sur le bouton **LA** et **LB** en même temps plus de 4 secondes jusqu'à ce que la LED verte clignote.



2. Remise à zéro

- Appuyer sur le bouton **LA** et **LB** en même temps plus de 4 secondes jusqu'à ce que la LED rouge s'allume, ce qui confirmera la remise à zéro complète des paramètres



3. Après la remise à zéro

- Tous les paramètres sont aux valeurs d'usines.
- Une information de position de la vanne sera affichée.
- Le mode remise à zéro sera désactivé (LED vert permanente).



Note :

La remise à zéro peut être annulée sans changement des paramètres avant l'étape 2.
Pour annuler la remise à zéro, appuyer sur le bouton LA & LB en même temps (< 1s).

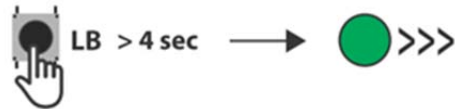
5.2 INVERSION DU SIGNAL 4-20 MA

Le signal 4-20 mA du e-Lift peut être inversé (vanne fermée = 20 mA & vanne intégralement ouvert = 4 mA).

Cette option peut être utilisée dans le cas d'une remise à zéro d'usine ou pour certain système SCADA.

1. Activation de l'inversion

- Appuyer sur le bouton **LB** plus de 4 secondes jusqu'à ce que la LED verte clignote.



2. Inversion du signal

- Appuyer sur le bouton **LA** et **LB** en même temps plus de 4 secondes jusqu'à ce que la LED rouge s'allume, ce qui confirmera l'inversion du signal.



3. Après l'inversion

- Le signal de sortie sera inversé.
- La position de la vanne sera affichée.
- L'inversion est désactivé (LED verte permanente).



Note :

L'inversion peut être annulée sans changement des paramètres avant l'étape 2.

Pour annuler l'inversion, appuyer sur le bouton LA & LB en même temps (< 1s).